



Embajada de la República de El Salvador  
Tokio, Japón

**DOCTORA ELVIA VIOLETA MENJIVAR ESCALANTE**  
**MINISTRA DE SALUD**  
**MINISTERIO DE SALUD DE EL SALVADOR**  
Presente

### **CARTA DE DONACIÓN**

**15 de abril de 2018**

**Estimada Ministra:**

De la manera más atenta me dirijo a usted, en ocasión de hacer de su conocimiento que como producto de mis gestiones en calidad de embajadora, ha sido posible proceder al envío de dos ambulancias usadas que tienen las características siguientes:

- Ambulancia (usado); marca - Nissan, año - 2007, No. de VIN – FPWGE50-002005, combustible – gasolina, valor – US\$1,000
- Ambulancia (usado); marca – Nissan, año - 2003, No. de VIN – FLWGE50000436, combustible – gasolina, valor – US\$1,000
- Accesorios; Chaquetas para bomberos 68 set (usado) – US\$340
- Accesorios; Cinturones de seguridad 10 pcs (usado) – US\$30
- Accesorios; Cascos 24 pcs (usado) – US\$72
- Accesorios; Botas 4 pcs (usado) – US\$16

Es de mencionar que la donación se obtuvo de parte de la Asociación de los Bomberos Voluntarios de Japón, y el costo para el cambio de volante y preparación fue pagado totalmente por la buena voluntad del Sr. Koichiro Hara, Presidente de la empresa Fulltime System Corporation. Así mismo, la empresa naviera K-Lines ha proporcionado gratuitamente el transporte marítimo de la ambulancia y los respectivos trámites de aduanas en el Puerto de Yokohama. La Sociedad para la Promoción de la Diplomacia (SPJD), a través del Programa de Cooperación Internacional, ha dado el apoyo de coordinación y realización de trámites para llevar a cabo el presente envío.

Esta donación será utilizada para fortalecer el funcionamiento y la atención a la población por parte del Sistema de Emergencias Médicas (S.E.M.) del Fondo Solidario para la Salud (FOSALUD).

Es de mencionar que en esta ocasión se han incluido accesorios para el Cuerpo de Bomberos de El Salvador, según se detalla arriba, y esta donación ha sido obtenida de parte del Secretariat of Osaka-Kansai Japan EXPO 2025.

Estas donaciones no tienen valor comercial y el donante no ha recibido bienes o servicios a cambio de entregar este donativo.



Embajada de la República de El Salvador  
Tokio, Japón

Sin más por el momento, aprovecho la oportunidad para reiterarle las muestras de mi consideración y estima.

Atentamente,



Martha Lidia Zelayandía Cisneros  
Embajadora de El Salvador en Japón

Embajada de El Salvador en Japón  
38 Kowa Building No. 803  
4-12-24, Nishi-Azabu, Minato-ku  
Tokyo, Japan 106-0031

**CARTA DE ACEPTACIÓN**

San Salvador, 24 de mayo de 2018.

**Martha Lidia Zelayandía Cisneros**  
**Embajadora de El Salvador en Japón**  
**Presente.-**

**Excelentísima señora Embajadora:**

Reciba un cordial saludo en nombre del Fondo Solidario para la Salud-FOSALUD, deseándole a su vez éxito en sus labores diarias.

En atención a su nota de fecha quince de abril del presente año, en el cual hace del conocimiento que como producto de sus gestiones en calidad de Embajadora, ha sido posible proceder el envío de dos ambulancias usadas que tiene las características siguientes:

1. Ambulancia (usada), marca: Nissan; año: 2007; No. de Vin: FPWGE50-002005; combustible: gasolina; Valor: US\$1,000.
2. Ambulancia (usada), marca: Nissan; año: 2003; No. de Vin: FLWGE50000436; combustible: gasolina; Valor: US\$1,000.
3. **Accesorios:**
  - ✓ Chaqueta para bomberos: 68 set (usado), US\$340
  - ✓ Cinturones de seguridad: 10 pcs (usado), US\$30
  - ✓ Cascos: 24 pcs (usado), US\$72
  - ✓ Botas: 4 pcs (usado), US\$16

Esta donación procede de la Asociación de los Bomberos Voluntarios de Japón, y el costo para el cambio de volante y preparación fue pagado totalmente por la buena voluntad del Sr. Koichiro Hara, Presidente de la empresa Fulltime System Corporation. De igual forma la empresa naviera K-Lines proporciono gratuitamente el transporte marítimo de la ambulancia y respectivos trámites de aduana en el Puerto de Yokohama. La sociedad para la Promoción de la Diplomacia (SPJD), a través del Programa de Cooperación Internacional, ha dado el apoyo de coordinación y realización de trámites para llevar a cabo el presente envío.




Gobierno de  
**EL SALVADOR**  
UNIDOS CRECEMOS TODOS

Por lo tanto, agradecemos su valiosa colaboración y aceptamos dichas ambulancias; las cuales serán utilizadas para fortalecer el funcionamiento y la atención a la población de nuestro Sistema de Emergencia Médicas (SEM) del Fondo Solidario para la Salud (FOSALUD). Asimismo, damos por aceptado los accesorios donados para el Cuerpo de Bomberos de El Salvador, los cuales serán entregados al personal de esa institución.

Sin más sobre el particular, me suscribo.



  
**DRA. ELVIA VIOLETA MENJIVAR ESCALANTE**  
Ministra de Salud  
Presidenta del Consejo Directivo y  
Representante Legal del FOSALUD